
KONKURRANSEGRUNNLAG

Utarbeide lærebok i miljøutfordringer til bruk i bistandssammenheng II

(Sak 2012/218)

Åpen anbudskonkurranse etter Forskrift om offentlige anskaffelser del I og III

Tilbudsfrist: 16.07.2012, kl. 12:00



OLJEDIREKTORATET

1 Innhold

2	Generell beskrivelse.....	3
2.1	Oppdragsgiver.....	3
2.2	Anskaffelsens formål og omfang	3
2.3	Deltilbud.....	3
2.4	Kunngjøring	3
3	Gjennomføring av konkurransen.....	3
3.1	Anskaffelsesprosedyre.....	3
3.2	Taushetsplikt.....	4
3.3	Forbehold og avvik.....	4
3.4	Vedståelsesfrist	4
3.5	Oppdatering av konkurransegrunnlaget	4
3.6	Tilleggsopplysninger.....	4
3.7	Kommunikasjon under konkurransen	4
4	Kvalifikasjonskrav.....	5
4.1	Obligatoriske krav.....	5
4.2	Leverandørens organisatoriske og juridiske stilling	5
4.3	Leverandørens økonomiske og finansielle stilling	5
4.4	Leverandørens tekniske og faglige kvalifikasjoner	5
5	Tildelingskriterier og vektingsmodell	6
5.1	Tildelingskriterier.....	6
5.2	Vektingsmodell.....	6
6	Innlevering av tilbud og utforming av tilbudet.....	6
6.1	Innlevering av tilbud	6
6.2	Tilbudets utforming.....	7
7	Vedlegg.....	7
7.1	Vedlegg 1 - Kravspesifikasjon og beskrivelse av oppdraget	8
7.2	Vedlegg 2 – Prisskjema	9
7.2.1	Timepris konsulenter	9
7.2.2	Annet	9
7.3	Vedlegg 3 - Kontraktsvilkår.....	10
7.4	Vedlegg 4 – Skisse til innholdselementer	11

2 Generell beskrivelse

2.1 Oppdragsgiver

Oljedirektoratet (OD) er et selvstendig statlig forvaltningsorgan underlagt Olje – og energidepartementet.

Ut fra regjeringens hovedmål i energipolitikken er den overordnede målsettingen for OD definert som følger:

OD skal bidra til å skape størst mulige verdier for samfunnet fra olje- og gassvirksomheten gjennom en forsvarlig ressursforvaltning med forankring i sikkerhet, beredskap og ytre miljø.

For mer informasjon om OD, se www.npd.no.

2.2 Anskaffelsens formål og omfang

Oljedirektoratet inviterer til konkurranse for:

- Utarbeidelse av en lærebok i miljømessige utfordringer i forbindelse med oljevirksomhet innenfor området Leting, utbygging, produksjon og avvikling av olje- og gassvirksomhet
- Oversette boken til spansk
- Utarbeide undervisningsmateriale på engelsk og spansk
- Trykke bøkene i et passende opplag på spansk og engelsk
- Leveranse av undervisningstjenester tilknyttet læreboken og forelesningsmateriellet i avtaleperioden.

Arbeidet med læreboken skal skje i samarbeid med Miljøverndepartementet og dets underliggende etater (Klima- og forurensningsdirektoratet og Direktoratet for Naturforvaltning), Petroleumstilsynet, Kystverket og Oljedirektoratet. Miljøverndepartementet vil være faglig hovedkontakt for arbeidet og vil etablere en egen faggruppe som vil bidra til kvalitetssikring

OD vil inngå en 2-års avtale med opsjon for OD å forlenge avtalen med inntil 2 år. Antatt verdi på avtalen er noe over 1 500 000, inklusive opsjonen.

Se vedlegg 1 for nærmere beskrivelse.

2.3 Deltilbud

Det tillattes ikke å gi tilbud kun på delleveranser, men det tillates å gi tilbud på kun Hovedleveransen.

2.4 Kunnngjøring

Konkurransen er kunnngjort i Merccell-databasen, DOFFIN-databasen og i TED-basen – se www.doffin.no.

3 Gjennomføring av konkurransen

3.1 Anskaffelsesprosedyre

Anskaffelsen gjennomføres i henhold til lov om offentlige anskaffelser av 16. juli 1999 (LOA) og forskrift om offentlige anskaffelser (FOA) av 7. april 2006 nr. 402. del I og del III.

Kontraktstildeling vil bli foretatt etter prosedyren "Åpen anbudskonkurranse", jfr. FOA § 14 -1 (1).

Bare de tilbyderne som oppfyller kvalifikasjonskravene vil få sine tilbud evaluert.

I denne konkurransen er det ikke anledning til å forhandle. Det er følgelig ikke anledning til å endre tilbudet etter tilbudsfristens utløp. Videre gjøres det oppmerksom på at tilbud som inneholder avvik, forbehold, feil, uklarheter, ufullstendigheter mv. som kan medføre tvil om hvordan tilbudet skal vurderes sammenliknet med de øvrige tilbudene, skal avvises etter FOA § 20-13(1).

Leverandøren oppfordres derfor på det sterkeste til å følge de anvisninger som gis i dette konkurransegrunnlaget med vedlegg, og ved uklarheter stille spørsmål til oppdragsgiver via Mercell-portalen, se kapittel 3.7.

3.2 Taushetsplikt

Oppdragsgiver og dennes ansatte plikter å hindre at andre får adgang eller kjennskap til opplysninger om tekniske innretninger og fremgangsmåter eller drifts- og forretningsforhold det vil være av konkurransemessig betydning å hemmeligholde, jf. FOA § 3-6, jf. forvaltningsloven § 13.

3.3 Forbehold og avvik

Dersom leverandøren tar forbehold mot deler av konkurransegrunnlaget/ kravspesifikasjonen/ kontrakt eller andre konkurransedokumenter, skal dette klart fremgå av tilbudet. Forbeholdene skal spesifiseres med hvilke konsekvenser dette har for ytelse, pris eller andre forhold.

Det samme gjelder for avvik. Forbehold og avvik skal være presise og entydige og tas inn i tilbudsbrevet slik at oppdragsgiver kan vurdere dem uten kontakt med leverandøren, jfr. FOA § 20-3. Vesentlige forbehold og forbehold eller avvik som kan medføre tvil om hvordan tilbudet skal bedømmes i forhold til de øvrige tilbudene vil føre til at tilbudet avvises, jfr FOA § 20-13(1).

Leverandørens henvisning til standardiserte leveringsvilkår eller lignende vil bli betraktet som forbehold dersom de avviker fra foreliggende konkurranse- eller kontraktsbestemmelser.

3.4 Vedståelsesfrist

Leverandøren må vedstå seg sitt tilbud til 90 dager etter tilbudsfristen.

3.5 Oppdatering av konkurransegrunnlaget

Eventuelle rettelser, suppleringer eller endringer av konkurransegrunnlaget, samt spørsmål og svar i anonymisert form, vil bli formidlet til alle leverandører som har meldt sin interesse i Mercell.

Ved en revisjon av konkurransen, vil dette vises som en ny versjon av konkurransen. Når det gjelder tilleggsopplysninger vil dette fremkomme i fanebladet Tilleggsinformasjon i Mercell portalen. Leverandører som allerede har meldt sin interesse vil også få en melding via sin e-post, om at det er gitt tilleggsinformasjon på konkurransen, eller det er gjort en revisjon av konkurransen. Følg da denne linken i denne meldingen slik at du kommer inn på den aktuelle konkurransen.

3.6 Tilleggsopplysninger


Dersom leverandøren finner at konkurransegrunnlaget ikke gir tilstrekkelig veiledning, kan han skriftlig be om tilleggsopplysninger hos oppdragsgiver.

Dersom det oppdages feil i konkurransegrunnlaget, bes det om at dette formidles skriftlig til oppdragsgiver.

3.7 Kommunikasjon under konkurransen

All kommunikasjon i prosessen skal foregå via Mercell-portalen, www.mercell.no. Dette for at all kommunikasjon skal loggføres. Når du er inne på konkurransen skal du velge fanebladet

Kommunikasjon. Klikk deretter på symbolet  Ny melding. Skriv inn informasjon til

oppdragsgiver og trykk deretter . Oppdragsgiver mottar så meldingen din. Hvis spørsmålet angår alle tilbydere vil oppdragsgiver besvare dette anonymisert ved å gi svaret som en tilleggsinformasjon.

Tilleggsinformasjon er tilgjengelig under fanebladet Forespørsel og deretter under fanebladet Tilleggsinformasjon. Du vil også få en e-post med en link til tilleggsinformasjonen.

4 Kvalifikasjonskrav

Hvis tilbyder er avhengig av underleverandører for å oppfylle kvalifikasjonskrav kreves det at tilbyder leverer en forpliktelseserklæring som dokumenterer at tilbyder rår over nødvendige ressurser hos underleverandør for å oppfylle kvalifikasjonskravet.

4.1 Obligatoriske krav

Krav	Dokumentasjonskrav
Leverandøren skal ha ordnede forhold mht. skatteinnbetaling og merverdiinnbetaling	<ul style="list-style-type: none"> • Skatteattest • Merverdiavgiftsattest <p>Mer informasjon: http://www.skatteetaten.no/no/Alt-om/Skatteattest/</p> <ul style="list-style-type: none"> • Utenlandske leverandører skal fremlegge attester fra tilsvarende myndigheter som de norske.
Leverandøren skal ha et fungerende HMS- system.	<ul style="list-style-type: none"> • HMS egenerklæring <p>Mal for HMS erklæring hentes på: http://www.anskaffelser.no/dokumenter/hms-erklæring</p>

4.2 Leverandørens organisatoriske og juridiske stilling

Krav	Dokumentasjonskrav
Leverandøren skal være et lovlig etablert foretak	<ul style="list-style-type: none"> • Norske selskaper: Firmaattest • Utenlandske selskaper: Godtgjørelse på at selskapet er registrert i bransjeregister eller foretaksregister som foreskrevet i lovgivningen i det land hvor leverandøren er etablert.

4.3 Leverandørens økonomiske og finansielle stilling

Krav	Dokumentasjonskrav
Leverandøren skal ha økonomisk kapasitet til å gjennomføre oppdraget/kontrakten	<ul style="list-style-type: none"> • Årsregnskap inkl. styrets årsberetning og revisorerklæring.

Dersom leverandøren av gyldige grunner ikke kan fremlegge den dokumentasjon oppdragsgiver har anmodet om, kan han godtgjøre sin økonomiske og finansielle stilling med ethvert annet dokument som oppdragsgiver kan akseptere.

4.4 Leverandørens tekniske og faglige kvalifikasjoner

Krav	Dokumentasjonskrav
Leverandøren skal ha erfaring fra lignende type oppdrag	Beskrivelse av leverandørens mest relevante oppdrag i løpet av de siste 3 årene. Beskrivelsen må inkludere angivelse av oppdragets verdi, tidspunkt og mottaker (navn, telefon og e-post.) Referanser vil kunne bli kontaktet ved behov for klargjøring av oppdragets relevans. Det er likevel slik at det er leverandørens ansvar å dokumentere relevans gjennom beskrivelsen.

5 Tildelingskriterier og vektingsmodell

Bare tilbud som er levert av kvalifiserte tilbydere og som innfrir de obligatoriske krav og spesifikasjoner som angitt i konkurransegrunnlaget herunder kontraktsforslaget og kravspesifikasjonen vil bli vurdert i forhold til tildelingskriteriene.

Tildelingen skjer på basis av hvilket tilbud som er det økonomisk mest fordelaktige, basert på tildelingskriterier i kapittel 5.1.

5.1 Tildelingskriterier

Kriterium	Vekt	Dokumentasjonskrav
Pris	40 %	Timepris og kostnader ved oversettelse.
Kvalitet , med dette menes tilbudte konsulents faglige kvalifikasjoner og relevante erfaring.	40 %	CV for tilbudte konsulenter, der erfaring med lignende læreboksprosjekter og miljøfaglig og pedagogisk kompetanse er særlig godt belyst. Sammen med CVene skal det også legges ved en beskrivelse av hvilke konsulenter som skal benyttes til ulike oppgaver i avtaleperioden.
Løsningsforslag	20 %	Kort løsningsforslag for oppdraget som beskriver hvordan oppdraget er tenkt løst, samt en fremdriftsplan for ferdigstilling av lærebøkene.

5.2 Vektingsmodell

Hvert tilbud vurderes opp mot hvert tildelingskriterium og det gis poeng i skalaen 1-10, der 10 er beste karakter. Poengene multipliseres så med kriteriets vekt og summeres. Tilbudet med høyest poengsum tildeles oppdraget.

6 Innlevering av tilbud og utforming av tilbudet

6.1 Innlevering av tilbud

Alle tilbud skal leveres elektronisk via Mercell portalen, www.mercell.no innen tilbudsfristen. For sent innkomne tilbud vil bli avvist. (Systemet tillater heller ikke å sende inn tilbud elektronisk via Mercell etter tilbudsfristens utløp.)

Er du ikke bruker hos Mercell, eller har du spørsmål knyttet til funksjonalitet i verktøyet, for eksempel, hvordan du skal gi tilbud, ta kontakt med Mercell Support på tlf: 21 01 88 60 eller på e-post til: support@mercell.com.

Det anbefales at tilbudet leveres i god tid før fristens utløp, f.eks. minimum 1 time før tilbudsfristens utløp.

Skulle det komme tilleggsinformasjon fra oppdragsgiver som fører til at du ønsker å endre tilbudet ditt før tilbudsfristen utgår, kan du gå inn og åpne tilbudet, gjøre eventuelle endringer og levere på nytt helt inntil tilbudsfristen utgår. Det sist leverte tilbudet regnes som det endelige tilbudet.

Tilbudet krever elektronisk signatur ved levering. Du vil under innlevering av tilbudet bli bedt om en elektronisk signatur for å bekrefte at det er aktuell tilbyder som har sendt inn tilbudet.

Elektronisk signatur kan dere skaffe på www.commfides.com, www.buypass.no eller www.bankid.no.

Vi gjør oppmerksom på at det kan ta noen dager å få levert elektronisk signatur slik at denne prosessen settes i gang så snart som mulig.

6.2 Tilbudets utforming

Tilbudet skal utformes i henhold til den disposisjon som følger av dette konkurransesgrunnlaget. Leverandør er selv ansvarlig for at alle spørsmål, krav og avklaringspunkter besvares/belyses og dokumenteres i tilbudet.

Tilbudet utformes med denne disposisjonen:

Filnavn	Innhold/besvarelse
Kvalifikasjonskrav	Dokumentene legges ved hvert krav under steget <u>Kvalifikasjonskrav</u> når du gir tilbud via Mercell.
K01 – Skatteattest	Ref. kapittel 4.1 i konkurransesgrunnlaget.
K02 – Merverdiavgiftsattest	Ref. kapittel 4.1 i konkurransesgrunnlaget.
K02 – HMS egenerklæring	Ref. kapittel 4.1 i konkurransesgrunnlaget.
K02 – Firmaattest	Ref. kapittel 4.2 i konkurransesgrunnlaget.
K03 – Årsregnskap	Ref. kapittel 4.3 i konkurransesgrunnlaget.
K04 – Leveranseliste	Ref. kapittel 4.4 i konkurransesgrunnlaget.
Tilbudsdokumenter	Dokumentene legges under fanen Dokumenter når du gir tilbud via Mercell
DOK01 – Tilbudsbrev	En aksept av vilkår i konkurransesgrunnlaget og kontraktsvilkår. Eventuelle forbehold må fremkomme her og være angitt i henhold til de bestemmelser som er gitt om forbehold og avvik i dette konkurransesgrunnlaget.
DOK02 – Dokumentasjon rundt tilbudte konsulenter	Ref. kapittel 5.1 i konkurransesgrunnlaget.
DOK03 – Løsningsforslag	Ref. kapittel 5.1 i konkurransesgrunnlaget.
DOK04 - Prisskjema	Ref. kapittel 5.1 og 7.2 i konkurransesgrunnlaget

7 Vedlegg

- Vedlegg 1 - Kravspesifikasjon og beskrivelse av oppdraget: Inkludert i denne fil
- Vedlegg 2 - Prisskjema: Inkludert i denne fil
- Vedlegg 3 - Kontraktsvilkår: Vedlagt kunngjøringen i PDF-format
- Vedlegg 4 - Skisse til innholdselementer: Vedlagt kunngjøringen i PDF-format

7.1 Vedlegg 1 - Kravspesifikasjon og beskrivelse av oppdraget

I samarbeid med Miljøverndepartementet, Olje- og energidepartementet og underliggende etater og Petroleumstilsynet skal det utarbeides en lærebok samt en foredragsserie på engelsk og spansk om miljømessige utfordringer i forbindelse med olje og gassvirksomhet til lands og til havs.

- Utarbeidelse av en lærebok i miljømessige utfordringer i forbindelse med oljevirkosomhet. innenfor området Leting, utbygging, produksjon og avvikling av olje- og gassvirksomhet. Læreboken skal utgis både på engelsk og spansk. Se vedlegg 4 for utkast til innholdsfortegnelse.
- Oversettelse av læreboken fra engelsk til spansk, samt faglig kvalitetssikring av oversettelsen.
- Utarbeidelse av undervisningsmateriale på engelsk og spansk.
- Leveranse av undervisningstjenester tilknyttet læreboken og forelesningsmateriellet i avtaleperioden.
- Trykking av læreboken. Omfang avtales nærmere, men vi estimerer et totalt opplag på rundt 500-1000 eksemplarer i første omgang, både på engelsk og spansk.

Læreboken og undervisningsmaterialet skal være ferdig i 2. kvartal 2013 for bruk i undervisning fra 3. kvartal 2013, det er planlagt et til to kurs i Bolivia siste halvdel av 2013.

7.2 Vedlegg 2 - Prisskjema

Alle priser skal oppgis ekskl. mva.

7.2.1 Timepris konsulenter

	Timepris
Navngitt konsulent 1	
Navngitt konsulent 1	
Navngitt konsulent 1	
(osv.)	

7.2.2 Annet

Oppgi pris pr. oversatt side fra engelsk til spansk med basis i at en standard A4 side er på 1800 tegn uten mellomrom. Pris pr. oversatt side skal være inkludert faglig kvalitetssikring av oversettelsen.

Oppgi pris for trykking basert på et opplag på 500 eksemplarer.

Reiser dekkes etter statens satser, se også kontraktsvilkår i vedlegg 3.

7.3 Vedlegg 3 - Kontraktsvilkår

Vedlegg 3 – Kontraktsvilkår er vedlagt kunngjøringen i PDF-fil. Følgende vil bli innarbeidet som en del av kontraktsvilkårene:

Prohibition against corruption: The Contractor undertakes to combat corrupt conduct in connection with fulfillment of the contract. Furthermore, the Contractor is prohibited from accepting, directly or indirectly, any offer, gift, payment or benefit that could be deemed as illegal or corrupt behavior.

Insurance: The Contractor shall take out an insurance policy that, as far as possible, covers the full responsibility he can come to assume under the contract. The policy shall, upon request, be submitted to the NPD. Valid travel insurance for the relevant developing countries shall be taken out for everyone travelling to those countries under this Agreement.

7.4 Vedlegg 4 - Skisse til innholdselementer

Vedlegg 4 – Utkast til innholdsfortegnelse er vedlagt kunngjøringen i PDF-fil.